

**REVOL**  
FRANCK  
Travaux Publics  
26210 EPINOUBE 04 75 31 61 60

**panier Saveurs**  
des  
groupement de producteurs  
**VENTE DIRECTE**  
Route de Font Blanchet 26210 Moras en Valloire Tél. 04 75 31 58 89  
Légumes, Viande, Fruits, Fromages, Charcuterie, Jus de fruits, Pâtisseries

**MA**  
DISTRIBUTION MATERIEL AGRICOLE  
ACHAT - VENTE - REPARATION MATERIEL AGRICOLE  
FLEXIBLES ET RACCORDS HYDRAULIQUES  
340 Route de Beaurepaire - 26210 MANTHES  
Tél. 04 75 31 94 15  
Mail : dma5@wanadoo.fr

**Les Fruitiers Dauphinois**  
Electricité Générale & Industrielle  
Automatisme & Irrigation  
S.A.R.L. **FIARD**  
Z.A. les Blaches - 38270 JANCIEN  
E-mail : yohan.fiard@hotmail.fr  
Tél./ Fax : 04 74 79 44 89 - Mobile : 06 86 82 57 52

**Groupama**  
la vraie vie s'assure ici  
13 place Rambaud - 26140 ANNEYRON - Tél. 04 75 31 54 37

**BECT** SAS  
Constructions Métalliques  
124 ch. Font Mourand 38270 MARCOLLIN  
Tél. : 04 74 79 25 50

**Fête de la Poire**  
ORGANISÉE PAR  
Les Arbos de Moras et de la Valloire  
EN COLLABORATION AVEC LES ASSOCIATIONS LOCALES

Les larves de la Madone  
Vin local  
40 Chemin de la tonnellerie  
26 210 Moras en Valloire

renseignements  
Mairie de Moras en Valloire (drôme)  
04 75 31 94 71 - 06 74 32 25 54  
mairie.moras@wanadoo.fr  
www.moras-en-valloire.fr

Une solution packaging créative & durable  
31 à 35, Rue Henri Barbusse  
Technoparc du Rousset  
26000 VALENCE  
Tél. 04 75 56 15 15  
e-mail : packvert@packvert.com

**FABBRI FROID**  
Chauffage Climatisation  
Particulier Professionnel  
24 Champ Blier - 26140 ALBON  
Faites confiance à l'expérience !  
Pour tous renseignements, études et devis gratuits  
Contactez Nous : 04 75 03 12 30

**MAURIN**  
SERRURERIE - METALLERIE - INOX  
24 210 SAINT SORLIN EN VALLOIRE 04 75 31 79 44

**Auberge Du Moulin**  
RESTAURANT  
Bistronomique et Ethique  
BOULANGERIE - PATISserie  
Laure & David MONTEIL  
Pognes, Pâtes montées,  
Pains surprises, Entremets,  
Vacherins, Réceptions  
04 75 31 99 96 www.auberge-moulin.fr  
Route de Châteauneuf 26210 St Sorlin en Valloire 04 75 31 72 84  
david\_montell@orange.fr

**Granier** JAL GERBER  
38000 ANNEYRON  
**FAURE** JARDINAGE  
95 Route de la Blachette 26140 ANNEYRON  
Tél : 04 75 31 51 93

**S' SOLDEUR**  
06-28-07-29-86  
DESTOCK MARCHANDISES NEUVES  
ARRIVAGES PERMANENTS  
120 rte de Saint Sorlin  
26210 MANTHES

**JANNY MT**  
modules individuels à atmosphère contrôlée  
La Condomine 71260 Péronne France / Tél. 03 85 23 96 20  
franco4@jannymt.com / www.jannymt.com

**Syndicat Caprin**  
CONCOURS DE VIANDE CAPRINE  
18 SEPTEMBRE  
A 10 H

**Maison LHORME**  
POIRES DOYENNÉ DU COMICE,  
PASSE CRASSANE  
Anneyron - France

**PSB Producción Vegetal**  
Buffat's Genetics

**Normand**  
Bâtiment-T.P.  
38150 SONNAY  
Tél 04 74 84 03 77 - Fax 04 74 84 15 70

**CA**  
BANQUE & ASSURANCE  
Agence ANNEYRON  
Agence ST-RAMBERT

**CMU**  
• PANNEAUX ISOLANTS  
• HUISSERIES ALUMINIUM  
• PORTES FRIGORIFIQUES  
• PLAGES ET ACCESSOIRES  
Chambéry - Tél. 04 79 69 61 23

**VAL D'OR AUTOMOBILES**  
04 75 31 80 07

**ARMELLIÉ**  
Vente, réparation et location de matériels professionnels espaces verts et viticoles  
www.armellie.com  
17 ZA de Verlieu - 42410 CHAVANAY  
Tél : 04 74 87 21 50  
Fax : 04 74 87 04 50  
contact@armellie.com

**Pépinières du Val d'Or**  
Bernard ROBIN - PÉPINIÈRES DU VAL D'OR  
1045, rue de la Gare - 26210 MANTHES  
Tél. : +33 04 75 91 91 94 - Fax : +33 04 75 31 80 49  
E-mail : pepinieres.valdor@wanadoo.fr

**élifruit** 38 CHANAS

**Au Petit Primeur**  
Le choix de la Fraîcheur  
13 MAGASINS EN DRÔME / ARDECHE / ISERE:  
BOURG-DE-PÉAGE (34) / CHAMBEUL (34) / CRETE (34) / DIE (34) / LORROL (34)  
NOUVELES (34) / MONTELLIAR (34) / ROMANS-SUR-ISERE (34) / VALLEIRE (34)  
LABEYRUE (37)  
TULLINS (38) / ST VERAND (38) / TIGNIEUX-SAMEZIEUX (38)

**palbox France**  
palox & containers  
containers agricoles / industriels  
et palox en plastique  
26700 PIERRELATTE  
04 75 04 84 99

**VAL D'OR AUTOMOBILES**  
04 75 31 80 07

**Les Vergers de la Valloire**  
Le fruit d'une expérience unique  
Vente de poires, pommes, abricots  
route de Lens-Lestang 26210 Moras en Valloire  
04 75 31 92 56

**ARMELLIÉ**  
Vente, réparation et location de matériels professionnels espaces verts et viticoles  
www.armellie.com  
17 ZA de Verlieu - 42410 CHAVANAY  
Tél : 04 74 87 21 50  
Fax : 04 74 87 04 50  
contact@armellie.com

**SRV Fombonne**  
Matériels Agricoles & Motoculture  
Vente - Réparations  
2030 Route Vallis Aérié  
La Brèle  
26140 ANNEYRON  
Tél. 04 75 31 54 35

**Gamm vert**  
Animalerie - Vêtements  
Pépinière - Motoculture  
HAUTERIVES - CHATEAUNEUF DE GALAURE

**ENTREPRISE VIEIRA Joao**  
Maçonnerie  
26210 LENS-LESTANG

**OXYANE**  
INSPIRER L'AVENIR

**BERNARD**  
CS 90050 - 179 route de Trévoux 01390 Saint-André-de-Corcy  
Tél. 04 72 26 10 09 - Fax 04 72 26 43 65  
www.ets-bernard.com

**Belle et Zen**  
Amélie Vallet Delhomme  
Esthéticienne à domicile  
06 60 14 06 28

**80 ans**  
les vergers boiron

**Weldom**  
ensemble, c'est mieux  
Bricoler, Décorer, Jardiner  
OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI  
de 8 h 30 à 12 h  
et de 14 h à 19 h  
ST-SORLIN EN VALLOIRE 04 75 31 87 20

**TRAVAUX FORESTIERS**  
Abattage, débardage  
ROBIN Jean-Christophe  
06 73 26 02 43 / bibi.robin@orange.fr  
26210 Moras en Valloire

**BLS Agri**  
06.67.36.87.89  
@ desilagerphoto.fr  
21 les gonnets sud  
la sarasinière  
26390 HAUTERIVES

**COOPTAIN**  
NOUVEAU DEPOT  
Z.A.C. LA BOUILLARDIERE - 26210 EPINOUBE  
Du lundi au vendredi : 8h00-12h00  
Jean-Christophe JOYET : 06 84 84 37 55

**l'univers de l'emballage**  
un réseau national  
un service de proximité  
0 821 02 22 22  
JULLIAN S.A.S.

**La Valentinoise**  
TRANSPORTS FRIGORIFIQUES

zéro compromis,  
100 % goût.  
my-vb.com  
f p in g



# MORAS en valloire

organisée par les "Arbos de Moras et de la Valloire" en collaboration avec les associations locales

## Fête de la Poire et du Café

avec

**dimanche 18 SEPTEMBRE 2022**  
toute la journée

Réalisation: ATELIER IMAGE - EPINOUBE - 06 67 82 23 89



# Moras en Valloire

## TRACES D'HISTOIRE

En balade à Moras-en-Valloire, le promeneur découvre le village médiéval, en passant les deux portes du XV<sup>ème</sup> siècle et en s'arrêtant devant les belles demeures aux murs nés de l'alliance du pisé, des galets roulés disposés en arêtes de poisson et de la molasse...

Il remarque la Maison Quarrée et son escalier Renaissance derrière la mairie, la Maison du Gouverneur du XVI<sup>ème</sup> siècle, l'Arbre de la Liberté près de la fontaine, symbole de la révolution de 1848. Au pied de la colline, le clocher de l'église du XI<sup>ème</sup> siècle sonnait les heures d'arrosage de la prairie, usage qui a perduré jusqu'en 1950.

Au sommet, la Madone, érigée par les habitants en 1854 pour les avoir été épargnés de la peste, veille aujourd'hui sur les vergers de poiriers.

S'étale ici la campagne et sa mosaïque de cultures, autrefois dominée par la vigne, et désormais couverte du savoir-faire des arboriculteurs. Grâce à la qualité de sa production fruitière, Moras a obtenu en 2011 le label « Site Remarquable du Goût ».

Point d'orgue de cette tradition, la fête de la poire vous attend au mois de septembre. Suspendue en raison du contexte sanitaire en 2020 et 2021, elle fait son grand retour avec une neuvième édition particulièrement festive et aux accents brésiliens. Toujours organisée par Les Arbos de Moras et de la Valloire, avec le concours des collectivités et des associations locales, la poire se marie cette année à un autre délicieux produit : le café. Elle met à l'honneur le patrimoine local et accueille en invitée exceptionnelle la commune homonyme de « Moras » (en Isère) et sa délégation, comme elle

promeut les savoir-faire internationaux, avec des accents brésiliens en clin d'œil au premier pays producteur mondial de café.

Tout au long de la journée, vous retrouverez tous les ingrédients d'une fête de la poire réussie avec de nombreuses animations proposées aux visiteurs, des danses et musiques populaires, des expositions, concours et balades dans les vergers... et bien évidemment des intronisations dans la Confrérie de la Poire ! Sans oublier son marché de producteurs et artisans, de la torréfaction de café, des repas à la poire et une dégustation de la fameuse boisson locale : la Morassienne.

Goût, tradition et passion partagés : le secret de cette fête de la poire retrouvée !

Aurélien Ferlay, maire et  
Hervé Miachon, président des Arbos

... FÊTE DE LA POIRE...  
Soyez les bienvenus  
à Moras en Valloire !

# Programme

LES ARBOS VOUS INVITENT

## OUVERTURE

### 9 h Ouverture de la fête

- Stands : Les Arbos de Moras et de la Valloire, les producteurs locaux des Marchés au village (de la Communauté de communes Porte de DrômArdèche).
- Baptêmes de l'air en mongolfière (si météo clémente)
- Stands des artisans du savoir faire de la Drôme des collines.
- Un stand de l'Office de Tourisme de la Valloire présentera la diversité des sites de notre territoire et ses possibilités d'accueil.
- Un stand de la Maison Familiale d'Anneyron.
- Un stand des associations locales.
- Présence d'INTERFEL.



### 9 h 30 Balade contée dans les vergers à dos d'âne et en calèche d'âne

- Par l'association Braire.

### 10 h Concours organisé par le Syndicat Caprins à la salle des fêtes

- 10 h Messe à l'église de Moras  
• célébrée par Monseigneur MICHEL (Evêque de Valence)

### 11 h Inauguration

- Tour des stands avec les officiels et discours.


## REPAS

### 12 h 30 Deux sites / Deux menus

- Proposés par 

## ANIMATIONS VARIÉES

### Toute la journée

- **Baptêmes de l'air en mongolfière** (si météo clémente)
- **Exposition sur le café à la salle des mariages :** Histoire, ustensiles, outils, méthodes...
- **A la découverte de Moras (en Isère) :** Exposition tableaux, photos... 
- **Danses et musiques populaires :** Echo de la Sévenne (Groupement des batteries-fanfars) Via Samba et ses danseuses brésiliennes
- **Animations par les associations locales**
- **Stand "Ma Pause" :** Dégustations de cafés, vente et toréfaction en direct

### L'après-midi

### 14 h 30 Arrivée de l'Echo de la Sévenne

### 15 h 15 Intronisations dans la Confrérie de la Poire de la Valloire

### 15 h 45 Histoire de l'église et de la Madone sur le parvis de l'église

### 16 h Défilé et spectacle Via Samba

### 17 h Rencontre des 2 styles de musiques



## Menus

Proposé par "L'Escale des Collines"

Salade Morassienne  
(salade verte, tomates,  
dés de roquefort, croûtons,  
dés de poire, vinaigrette balsamique)

Suprême de volaille aux giroldes  
et son gratin dauphinois


Tiramisu de poires au café

Café et pousse café  
(eau de vie de poire)

Proposé par "L'Auberge du Moulin"  
Terrine de canard et poire, chutney de poire

Ou  
Saladine croquante fenouil, poire  
et vinaigrette de légumes acidulée 

\*  
Filet de veau, jus arabica,  
écrasé de pommes de terre aux cébettes,  
légumes de saison  
Ou

La courge et la poire, crème de panais  
et tofu du sud ouest mariné, grillé 

\*  
Aumônière poire bleu et noix, mesclun

\*  
Le trompe l'œil, poire et café  
Ou  
Poire pochée au caramel 

\*  
Financier café

Plat 100% végétal : 